



Město Kralupy nad Vltavou
Palackého nám. 1
278 01 Kralupy nad Vltavou

V Kralupech nad Vltavou dne 25. ledna 2021

Věc: Smlouva o poskytování právních služeb

Vážení,

na základě předchozí komunikace si tímto společnost InLaw, advokátní kancelář s.r.o., IČO: 097 27 001, se sídlem na adrese 28. pluku 1031/56, Vršovice, 100 00 Praha 10, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 341258 (dále též „**Poskytovatel**“), dovoluje navrhnout Městu Kralupy nad Vltavou, IČO: 002 36 977, se sídlem Palackého nám. 1, 278 01 Kralupy nad Vltavou (dále též „**Klient**“), následující podmínky týkající se poskytování právních služeb (dále též „**Právní služby**“).

1. Předmět prací

Právní služby budou poskytovány dle požadavků Klienta a budou spočívat zejména v následujících záležitostech:

- a) poskytování právních rad, konzultací, vysvětlení, odpovědí na dotazy;
- b) zpracování a revize podkladů a právních dokumentů;
- c) zastupování Klienta před soudy nebo před jinými orgány veřejné moci, a to na základě zvlášť udělené plné moci.

2. Odměna a náklady

Odměna za Právní služby bude účtována podle počtu odpracovaných hodin, a to po šesti minutových intervalech.

Nabízíme Vám **zvýhodněnou hodinovou sazbu ve výši 2.500 Kč** (bez ohledu na senioritu osoby poskytující Právní služby).

Při objednání a zaplacení Právních služeb **přesahujících 500 hodin** v jednom kalendářním roce Vám od daného překročení budeme účtovat **dále zvýhodněnou sazbu ve výši 2.150 Kč** (bez ohledu na senioritu osoby poskytující Právní služby).

Za dopravu na místo určené Klientem mimo území Kralup nad Vltavou a Prahy budeme účtovat odměnu ve výši 1.250 Kč za každou hodinu strávenou na cestě.

Všechny výše uvedené hodinové sazby jsou platné do konce roku 2021 a jsou každoročně přehodnocovány (po předchozím projednání a odsouhlasení Klientem).

Výše uvedené částky jsou uvedeny bez DPH a dalších mimořádných nákladů (zejména soudních poplatků, překladů apod.), které budou Klientovi účtovány samostatně.

3. Platební podmínky

Pokud se Klient a Poskytovatel nedohodnou jinak, budou právní poradenské služby poskytovány formou dílčích zdanitelných plnění dle zákona o DPH. Vyúčtování právních poradenských služeb bude považováno za den uskutečnění dílčího zdanitelného plnění a bude zasíláno Klientovi podle rozsahu poskytnutých služeb.

Odměna a úhrada nákladů bude fakturována měsíčně a je splatná do 15 (patnácti) dnů po doručení faktury Klientovi na Poskytovatelem určený účet.

4. Účinnost a doba trvání

Tato smlouva o poskytování právních služeb (dále též „**Smlouva**“) a v ní uvedené podmínky jsou účinné od okamžiku zveřejnění Poskytovatelem a Klientem podepsané Smlouvy v registru smluv, jak je uvedeno dále.

Stejně podmínky se obdobně použijí i na práci a služby související s Právními službami, které byly Klientovi ze strany Poskytovatele poskytnuty před tímto datem.

Tato Smlouva se uzavírá na dobu jednoho roku.

5. Výpověď

Jak Klient, tak i Poskytovatel mohou ukončit tuto Smlouvu kdykoliv po předání písemné výpovědi druhé smluvní straně. Tím není dotčena povinnost Klienta poskytnout Poskytovateli úhradu za zbývající část již vynaloženého pracovního času, vynaložených nákladů a ostatních výloh.

6. Mlčenlivost

Za podmínek zákona o advokacii bude Poskytovatel zachovávat mlčenlivost o všech záležitostech, o kterých se v souvislosti s poskytováním Právních služeb pro Klienta dozví, a to i po zániku Smlouvy. Tato povinnost se vztahuje i na veškeré spolupracovníky Poskytovatele podílejících se na poskytování Právních služeb.

Klient souhlasí se zařazením svého jména pro účely sestavení referenčních seznamů klientů a transakcí Poskytovatele s tím, že takové zveřejnění nebude považováno za porušení Poskytovatele zachovávat mlčenlivost.

7. Ochrana osobních údajů (GDPR)

Poskytovatel i Klient potvrzují, že při právním poradenství budou dodržovat platné právní předpisy na ochranu osobních údajů, zejména Obecné nařízení na ochranu osobních údajů (Nařízení EU č. 679/2016). Poskytovatel, jakožto zpracovatel, je oprávněn zpracovávat osobní údaje pouze za účelem právního poradenství v rozsahu Právních služeb a na základě pokynů Klienta, jakožto správce osobních údajů. Poskytovatel bude zpracovávat osobní údaje po dobu poskytování právního poradenství Klientovi. Po ukončení poskytování právního poradenství Poskytovatel dle rozhodnutí Klienta osobní údaje vymaže nebo je vrátí Klientovi, a to

s výhradou povinností Poskytovatele uchovávat některé údaje o poskytnutých službách stanovených právními či stavovskými předpisy.

Klient prohlašuje, že je oprávněn k poskytnutí osobních údajů Poskytovateli na dobu a pro účely právního poradenství a že získal veškeré potřebné souhlasy (jsou-li požadovány) a učinil veškerá nutná oznámení ve vztahu k subjektům osobních údajů.

Poskytovatel zajistí přiměřené technické a organizační opatření k zabezpečení poskytnutých osobních údajů. Klient uděluje Poskytovateli obecný souhlas zapojit do zpracovávání osobních údajů advokáty trvale spolupracující s Poskytovatelem. Poskytovatel bude Klientovi nápomocen pro splnění povinností Klienta v rámci uplatňování práv subjektů osobních údajů předaných Poskytovateli a poskytne Klientovi další rozumně požadovanou součinnost a informace k ověření dodržování pravidel zpracovávání osobních údajů, a to na náklady Poskytovatele.

Poskytovatel může dále zpracovávat osobní údaje týkající se Klienta pro účely poskytnutí právního poradenství, plnění zákonných povinností Poskytovatele nebo bude-li mít Poskytovatel na tomto zpracování oprávněný zájem.

Klient má právo na přístup k osobním údajům, což znamená, že Klient má právo od Poskytovatele získat informace o tom, zda zpracovává jeho osobní údaje, a pokud ano, o jaké údaje se jedná a jakým způsobem jsou zpracovávány. Klient má také právo, aby Poskytovatel bez zbytečného odkladu opravil na jeho žádost nepřesné osobní údaje, které se ho týkají. Neúplné osobní údaje má klient právo kdykoli doplnit.

Klient má právo na výmaz osobních údajů, což znamená, že Poskytovatel má povinnost zlikvidovat osobní údaje, které o klientovi zpracovává, pokud jsou splněny určité podmínky a Klient o to požádá, ledaže je Poskytovatel povinen takové údaje uchovávat.

Klient má právo, aby Poskytovatel v určitých, případech omezil zpracování jeho osobních údajů. Proti zpracování, které je založeno na oprávněných zájmech Poskytovatele, třetí strany nebo je nezbytné pro splnění úkolu prováděného ve veřejném zájmu nebo při výkonu veřejné moci, má Klient právo kdykoli vznést námitku.

Klient má právo na přenositelnost údajů, které mu dává možnost získat osobní údaje, které správci poskytl, v běžném a strojově čitelném formátu. Tyto údaje může následně předat jinému správci, nebo pokud je to technicky možné, žádat, aby si je správci předali mezi sebou.

V případě, že bude Klient jakkoli nespokojen se zpracováním svých osobních údajů prováděné správcem – advokátem, může podat stížnost přímo jemu, nebo se obrátit na Úřad pro ochranu osobních údajů.

Právo Klienta kdykoli odvolat souhlas se zpracováním osobních údajů se neuplatní, jelikož osobní údaje klienta jsou zpracovávány z důvodu plnění smlouvy uzavřené s Klientem, nikoli na základě souhlasu se zpracováním.

Klient bere na vědomí a souhlasí, že jakékoli povinnosti Poskytovatele při zpracovávání osobních údajů musí být v souladu s povinnostmi Poskytovatele dle právních předpisů a

stavovských předpisů České advokátní komory, zejména, nikoli však výlučně, s advokátními předpisy a povinností mlčenlivosti Poskytovatele.

8. Ostatní ujednání

Odpovědnost Poskytovatele za škodu způsobenou v souvislosti s výkonem advokacie se řídí příslušnými ustanoveními zákona o advokacii.

Skutečnosti touto Smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými právními předpisy, zejména pak zákonem o advokacii a občanským zákoníkem.

Smluvní strany berou na vědomí, že tato Smlouva podléhá zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění Klient. Zveřejnění této Smlouvy v registru smluv je podmínkou účinnosti této Smlouvy.

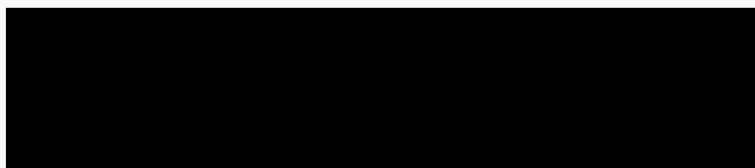
V účtě,

za **InLaw, advokátní kancelář s.r.o.**



Mgr. Jakub Hrabánek
jednatel

za **Město Kralupy nad Vltavou** přijal a odsouhlasil dne 25.1. 2021



Ing. Marek Czechmann
starosta města